

# sprayBOX

**Operating Instructions**  
**Bedienungsanleitung**  
**Manual de instrucciones**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Mode d'emploi**




# DESCRIPTION

**sprayBOX:** reduces cleaning after spraying oil, glaze or chocolate etc.

Using a spray gun is much faster than a pastry brush, but sprayed materials such as oil, glaze or chocolate get all over the place including the ventilation system, ceiling and walls.

The collapsible sprayBOX limits the spread of such sprayed materials thereby reducing cleaning requirements in the wider production area. Apart from the space saving design, it is only a fraction of the costs of an industrial built-in spraying cabinet. At almost 90 cm it is tall enough to allow spraying from above sufficiently wide to rotate a standard baking tray. The simple design can be assembled and disassembled very quickly for easy storage. All materials are of food grade and the high quality stainless steel base tray and aluminium frame can be easily wiped down after usage. The walls and roof material has been chosen for its light reflecting and easy to clean properties - simply wipe down or machine wash. The sprayBOX saves hours of cleaning and painting.

## Technical Data

Weight:	7.5 kg *
Dimensions:	90 x 90 x 90 cm
Tray:	Stainless steel
Frame:	Aluminum
Cloth material:	Polyester FR
 All components coming into contact with sprayed materials consist of food grade materials. Certificates of conformity are supplied on request.	

\* approximate measure

## IMPORTANT

**The sprayBOX should only be assembled after the below instructions have been read and are strictly adhered to.**

- Follow the recommended guidelines for assembling and disassembling (Page 3).
- Please take care when lifting the sprayBOX. The high quality tray is made of stainless steel, is of a large size and weighs approximately 6 kg. Due to its size and weight it is not recommended to lift the sprayBOX if experiencing any type of back issue.
- Do not place naked flames or chemicals close to the cloth material.
- Always clean immediately after use and store in a dry location.






# Beschreibung

**Die sprayBOX:** reduziert den Reinigungsaufwand nach dem Sprühen von Öl-, Glasur, Schokolade usw.

Der Gebrauch und das Ergebnis sind mit einer Sprühpistole viel schneller zu erzielen als mit einem Backpinsel, aber das Versprühen von Materialien wie Öl, Glasur oder Schokolade hinterlässt natürlich seine Spuren in der Lüftungsanlage, an der Decke und den Wänden.

Die zusammenklappbare sprayBOX begrenzt die Sprühnebel-Ausbreitung und verringert somit die erheblichen Reinigungsanforderungen am Arbeitsplatz. Neben dem platzsparenden Vorteil bietet die sprayBOX ein Bruchteil der Kosten im Vergleich zu industriellen Sprühkabinen. Mit einer Höhe von fast 90 cm ist die sprayBOX groß genug, um von oben zu sprühen und darin ein Standard-Backblech zu drehen. Die Konstruktion ist sehr einfach ab- und aufzubauen und kann schnell verstaut werden. Alle Materialien sind lebensmitteltauglich und die hochwertige Edelstahl-Bodenwanne und der Aluminium-Rahmen können nach Gebrauch einfach gesäubert werden. Die Textilwände sind lichtdurchlässig und ebenfalls leicht zu reinigen – einfach abwischen oder in die Waschmaschine tun.

## Technische Daten

Gewicht:	7.5 kg *
Abmessungen:	90 x 90 x 90 cm
Bodenwanne:	Edelstahl
Rahmen:	Aluminium
Textil:	Polyester FR
 Alle Komponenten die mit dem Sprühmaterial in Kontakt kommen bestehen aus lebensmitteltauglichen Materialien. Konformitätsbescheinigungen werden auf Anfrage geliefert.	

\* ungefähre Abmessung

## WICHTIG

**Die sprayBOX sollte nur zusammgebaut nachdem die unter Anleitung komplett gelesen wurden und strikt eingehalten werden.**

- Befolgen Sie die empfohlenen Richtlinien für Montage und Demontage (Seite 6).
- Seien Sie beim Anheben der sprayBOX bitte vorsichtig. Die hochwertige Bodenwanne ist aus Edelstahl, ist gross und wiegt ca. 6 kg. Aufgrund von Größe und Gewicht ist es nicht empfehlenswert, die sprayBOX zu heben, sollten Sie evtl. irgendwelche Rückenbeschwerden haben.
- Stellen Sie keine offenen Flammen oder Chemikalien in die Nähe des Textils.
- Säubern Sie die sprayBOX nach Gebrauch. Lagerung an einem trockenen Ort.

# SÄUBERUNG

**Bitte stets nach Gebrauch wieder säubern.** Für eine hygienische Reinigung, verwenden Sie immer heißes Wasser und ein mildes, lebensmittelverträgliches Reinigungsmittel. Wischen Sie die Bodenwanne und den Rahmen mit einem feuchten, weichen Tuch ab. Das Textilmaterial kann entweder abgewischt werden, im Waschbecken per Hand oder der Waschmaschine bei maximal 30°C ohne Schleudern gewaschen werden. Danach zum Trocknen bitte aufhängen.

**Wichtig:** Maschinenschleudern & -trocknen, bügeln oder die Verwendung von aggressiven Chemikalien kann zu Schäden am Produkt führen und die Garantieregelung ungültig werden lassen.

## ABBAU UND AUBAU

**Schritt 1:** Legen Sie den Edelstahl-Container auf eine ebene, stabile Arbeitsfläche. Aufgrund seiner Größe und Gewicht, haben Sie Vorsicht beim Heben.



**Schritt 2:** Setzen Sie die beiden Rahmenstangen in die vier Löcher und befestigen Sie obere Querrahmen fest zwischen diesen beiden.






# DESCRIPCIÓN

**SprayBOX:** reduce la limpieza después de rociar aceite, glaseado, chocolate...

Utilizar una pistola pulverizadora es mucho más rápido que utilizar el pincel de cocina. Pero al rociar materiales como chocolate, aceite o glaseado pueden acabar ensuciando el ambiente donde se trabaja.

El sprayBOX plegable hace frente a estos inconvenientes y permite mantener más limpio el ambiente de trabajo. Además del diseño ahorra espacio el sprayBOX sale mucho más barato de un gabinete de pulverización industrial. Con 90 cm hay suficiente espacio de movimiento para una bandeja de horno standard y permite también rociar desde arriba. El diseño simple permite montarlo y desmontarlo rápidamente y no necesita excesivo espacio de almacén para ser guardado. El sprayBOX es construido con materiales que respetan las normativas de seguridad alimentaria. La bandeja de acero inoxidable y la estructura de aluminio pueden ser fácilmente limpiada. El material que constituye las paredes ha sido elegido por sus propiedades de reflejar la luz y fácil limpieza a mano o en lavatriz. El sprayBOX permite ahorrar mucho tiempo que se perdería limpiando o pintando.

## Datos Técnicos

Peso:	7.5 kg *
Dimensión:	90 x 90 x 90 cm
Bandeja:	Acero inoxidable
Estructura:	Aluminum
Material del tejido:	Polyester FR
 Todos los materiales que entran en contacto con el material rociado respetan las normativas por la seguridad alimentaria. Un certificado de conformidad puede ser pedido.	

\* medidas aproximadas

## IMPORTANTE

**El sprayBOX tiene que ser montado solo después de haber leído las instrucciones y siguiendo atentamente las mismas.**

- Seguir atentamente las instrucciones para montar y desmontar el sprayBOX.(pag.9)
- Cuidado en el levantar el sprayBOX. La bandeja de acero inoxidable pesa alrededor de 6 kilos por eso se desaconseja levantar el sprayBOX para evitar problemas a la espalda.
- Poner el sprayBOX lejos de flamas libres para evitar de dañarlo.
- Limpiarlo siempre después del utilizo y guardarlo en un lugar seco.



# LIMPIEZA

Limpiar siempre inmediatamente después del uso. Para una limpieza higiénica utilice agua caliente y detergente por vaquillas. No utilice trapos abrasivos. El tejido puede ser limpiado con un trapo, a mano en el lavabo o en lavadora a 30°C sin centrifugar.

**Importante:** la centrifuga de la lavadora, el tumbler o plancha pueden dañar el tejido anulando la garantía.

## DESMONTAJE Y MONTAJE

**Paso 1:** Poner la bandeja de acero inoxidable en una encimera estable.

Como la bandeja es muy pesada se recomienda cuidado en el levantarla.



**Paso 2:** Poner los palos de la estructura en los cuatros agujeros que estan en la base y enchufarlos bien encima así que la estructura se quede bien firme.



**Paso 3:** Poner el tejido encima de la estructura.



## Garantía

- El SprayBOX esta garantizado por un período de 6 meses bajo las siguientes condiciones y debe ser utilizado exclusivamente para el tratamiento de productos autorizados para la industria alimentaria.
- La garantía es válida por no más de 10 lavados a máquina.
- La fecha de compra del consumidor final determina el comienzo del periodo de garantía. La garantía no cubre las averías debidas al uso normal o los daños debido a uso incorrecto.

## REPARACIONES Y RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE

Las reparaciones no cubiertas por la garantía se llevarán a cabo por los centros de servicios sujetos a la tarifa aplicable y las condiciones de entrega del país en cuestión.

Toda la responsabilidad esta declinada para todos los daños que resulten directamente o indirectamente de la utilización del producto. El usuario es completamente responsable de la aplicación de las leyes sobre los productos alimentarios u otras disposiciones legales relativas a la utilización del producto.



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Sean Kendrick".

Dr. S. Kendrick


# DESCRIZIONE

**SprayBOX:** riduce gli schizzi nell'ambiente di lavoro rendendo la pulizia più semplice.

Usare una pistola spray è molto più rapido di un pennello per pasticceria ma i materiali spruzzati, come glassa, cioccolato o oli possono schizzare l'ambiente circostante incluso sulle pareti e nei sistemi di ventilazione.

Lo sprayBOX pieghevole è nato appunto per far fronte a quest'inconveniente e permettere di mantenere pulito l'ambiente circostante. Oltre al design salva-spazio il suo costo è irrisorio se comparato a una cabina di spruzzaggio. Grande circa 90 cm permette di spruzzare dall'alto e muovere agevolmente al suo interno un vassoio da pasticceria standard. Dal design semplice può essere smontato e rimontato molto rapidamente. Tutti i materiali rispettano le norme per l'uso alimentare. Il vassoio di acciaio inossidabile e la struttura di alluminio possono essere facilmente puliti con uno straccio. Il tessuto è stato scelto specificamente per le sue proprietà che lo rendono leggero e gli permettono di riflettere la luce. Può essere anche lavato in lavatrice. Lo spray box permette di risparmiare tempo altrimenti impiegato in noiose pulizie.

## Dati Tecnici

Peso:	7.5 kg *
Dimensioni:	90 x 90 x 90 cm
Vassoio:	Acciaio inossidabile
Struttura:	Alluminio
Tessuto:	Polyester FR
	Tutte le componenti che entrano a contatto con i materiali spruzzati sono conformi alle normative sulla sicurezza alimentare. Su richiesta possono essere forniti i certificati relativi.

\* misure approssimative

## IMPORTANTE

**Lo sprayBOX deve essere montato e utilizzato solo dopo aver letto attentamente le istruzioni che seguono.**

- Seguire le istruzioni per il montaggio e smontaggio (Pag. 12).
- Fare attenzione quando si solleva lo sprayBOX. Il vassoio di acciaio inossidabile pesa circa 6 kg. Per peso e dimensioni è perciò raccomandabile non sollevare lo sprayBOX per evitare lesioni alla schiena.
- Posizionare lo sprayBOX lontano da fiamme libere o fonti di calore.
- Pulirlo immediatamente dopo l'uso e conservarlo in un luogo asciutto.

# MANUTENZIONE E PULIZIA

**Pulirlo sempre immediatamente dopo l'uso.** Per ragioni igieniche usare sempre acqua calda e un detersivo per stoviglie. Con un panno umido pulire il vassoio e la struttura. Il tessuto può essere lavato a mano o messo in lavatrice a massimo 30°C senza centrifuga.

**Importante:** se centrifugato, asciugato nel tumbler o stirato, il tessuto può danneggiarsi irreparabilmente e invalidare la garanzia.

## MONTARE E SMONTARE

**Passo 1:** Appoggiare il vassoio di acciaio inossidabile su una superficie di lavoro stabile. Dato il peso dell'oggetto, va sollevato con cautela.



**Passo 2:** Inserire I pali della struttura nei Quattro buchi che stanno alla base e incastrarli in alto fra di loro in modo da unire la struttura.



**Passo 3:** Porre la copertura sopra la struttura.



## Garanzia

- Lo sprayBOX é garantito per sei mesi se utilizzato in maniera appropriata seguendo le normative per la sicurezza alimentare e I metodi di pulizia e manutenzione suggeriti.
- La garanzia non si basa più di 10 lavaggi a macchina del materiale.
- La garanzia inizia nel momento d'acquisto da parte dell'utente finale e non copre eventuali danni causati dalla normale usura, dall'uso incorretto o dal lavaggio.

### RESPONSABILITA' SUL PRODOTTO E RIPARAZIONI

Riparazioni non coperte da garanzia vengono eseguite dai centri di assistenza ai prezzi e alle condizioni di fornitura in vigore nel paese corrispondente.

Il fabbricante declina ogni responsabilità per danni derivanti direttamente o indirettamente dall'uso e la nebulizzazione di prodotti. L'utente si assume la piena responsabilità per il settore della legislazione alimentare o di altre disposizioni di legge sull'uso del prodotto.



Dr. S. Kendrick


# DESCRIPTION

**sprayBOX:** Réduit le nettoyage après la pulvérisation d'huile, vernis ou chocolat etc.

L'utilisation d'un pistolet est beaucoup plus rapide qu'un pinceau à pâtisserie, mais les matériaux pulvérisés tels que l'huile, vernis ou chocolat finissent partout y compris dans le système de ventilation, le plafond et les murs.

La sprayBOX pliable limite la propagation de ces matériaux pulvérisés, réduisant ainsi les exigences de nettoyage dans la plus grande zone de production. A part le gain de place, elle représente seulement une fraction du coût d'une pulvérisation industrielle. D'une taille de presque 90 cm elle est assez grande pour permettre une pulvérisation sur le dessus d'une plaque de cuisson standard. Grâce à son *design* simple, elle peut être montée et démontée très rapidement pour un rangement facile. Tous les matériaux sont de qualité alimentaire. Le plateau de base en acier inoxydable et le cadre en aluminium peuvent être facilement essuyés après usage. Les matériaux des murs et du toit ont été choisis pour leur capacité de réflexion de la lumière et pour leur facilité de nettoyage – vous pouvez simplement les essuyer ou les passer à la machine. La sprayBOX vous fera gagner des heures de nettoyage et de peinture.

## Caractéristiques techniques

Poids:	7.5 kg *
Dimensions:	90 x 90 x 90 cm
Plateau:	Acier inoxydable
Cadre:	Aluminium
Matériel du tissu:	Polyester FR
	Tous les composants entrant en contact avec des matériaux pulvérisés sont constitués de matériaux de qualité alimentaire V. VI. Les certificats de conformité sont disponibles sur demande.

\* mesure approximative

## IMPORTANT

**Le sprayBOX peut être utilisé sans danger seulement après avoir lu et suivi intégralement le mode d'emploi et les consignes de sécurité et d'utilisation.**

- Suivez les directives recommandées pour le montage et le démontage (Page 15).
- Faites attention lorsque vous soulevez la sprayBOX. Le plateau de haute qualité est réalisé en acier inoxydable, il est de grande taille et pèse environ 6 kg. En raison de sa taille et de son poids, il est recommandé de ne pas soulever la sprayBOX si vous souffrez de problèmes de dos.
- N'exposez pas le tissu près de flammes ou de produits chimiques.
- Nettoyez immédiatement après utilisation et conservez dans un endroit sec.

# Nettoyage

**Toujours nettoyer immédiatement après utilisation.** Pour le nettoyage hygiénique, utilisez toujours de l'eau chaude et un détergent doux de qualité alimentaire. Essuyez le plateau et le châssis avec un chiffon humide non abrasif. Le matériel de la tente peut être soit essuyé, soit lavé dans l'évier ou à la machine (maximum 30°C) sans essorage et laissé sécher.

**Important:** le sèche-linge, repassage ou l'utilisation de produits chimiques peuvent causer des dommages au produit et annuler la garantie.

## DÉMONTAGE ET MONTAGE

**Étape 1:** Posez le récipient en acier inoxydable sur une surface de travail stable. En raison de sa taille et de son poids, faites attention lorsque vous soulevez le plateau.



**Étape 2:** Insérez les deux cadres latéraux en métal dans les quatre trous et clipsez les cadres supérieurs entre eux.





### Étape 3: Monter le tissu blanc sur le cadre.



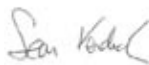
### Garantie

- La sprayBOX est garantie pendant six mois à condition n'être utilisée que pour les produits de traitement homologués pour l'industrie des aliments et en suivant le processus de nettoyage défini.
- La garantie est basée sur aucune plus de 10 lavages du matière textile.
- La garantie prend effet à la réception du produit et exclut les dommages dus à l'usure naturelle, à une mauvaise manipulation ou au nettoyage.

### RÉPARATION ET RESPONSABILITÉ DU PRODUIT

Les réparations ne sont pas couvertes par la garantie et doivent être effectuées par des centres de service en fonction des prix et des conditions de livraison applicables dans le pays en question.

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés directement ou indirectement par l'utilisation et la pulvérisation de ces produits. L'utilisateur assume l'entière responsabilité pour l'utilisation du produit en conformité avec les lois de l'hygiène alimentaire et autres dispositions légales.



Dr. S. Kendrick